



中華民國 106 年九月

275 期

地址》桃園市成功路二段 56 號 電話》(03)332-2067
E-mail》taoyuanchurch@hotmail.com

傳真》(03)333-4064 行動》0936-144-634
網址》www.catholic.org.tw/taoyuanchurch

神父的話

◎ 張文福

美麗的祈禱 - 快樂的生活

教宗方濟各於2017年8月15日，聖母升天節的彌撒之中講道，說：「你可以有缺陷，感到焦慮，甚至生氣，但是不要忘記，你的人生，是世界上最偉大的企業。唯獨你能防止人生「破產」。有許多人欣賞你、欽佩你和愛你。

要記得，快樂不是沒有意外的天空，不是沒有失望的工作。要快樂，就是要在寬恕中找到力量，在戰鬥中找到希望，在恐懼時找到安全感，在不和時找到愛。快樂不僅是要享受微笑，且要反思悲傷。快樂不僅是要慶功，且要從失敗中吸取教訓。快樂不僅是在鼓掌聲中感到欣喜，且要在匿名中感到愉快。

快樂並非是死亡的命運，而是對能獨自旅行者的一個成就。要快樂就是要停止感覺自己是受害者，並要成為自己命運的作者。快樂就是，穿越沙漠時，仍能找到心靈深處的一片綠洲。快樂就是，每天清早，為生命中的奇蹟而感謝天主。快樂就是，不害怕自己的感覺。快樂就是能夠談論你自己。快樂就是，有勇氣去聽一個「不」字。

快樂就是，面對批評時(甚至是無端的批評)，所持有的信心。快樂就是，吻你的兒女，縱容你的父母。快樂就是，與朋友們度過詩情畫意的時刻，即使他們傷害了我們。快樂就是，成熟地說：「我犯了錯。」快樂就是，有勇氣去說：「對不起。」快樂就是，有靈敏度去說：「我需要你。」快樂就是，有能力去說：「我愛你。」願你的生命成為造就幸福快樂機會的花園。願生命在春天時，能成為喜樂的愛人；在冬天時，能成為智慧的愛人。

當你犯錯時，再重新開始。只有這樣，你才會愛上生命。你會發現，

要快樂不是要有完美的人生，但要以淚水去灌溉寬容；以你所失去的，去鍛鍊你的忍耐；以你的錯誤去雕成安寧；以痛苦去塗滿樂趣；以障礙去打開智慧的天窗。永不放棄！永遠不要放棄愛你的人。永遠不要放棄幸福快樂，因為人生正是一場不可思議的演出。

教宗方濟各於2017年8月15日，聖母升天節的中午時，在宗座大樓的書房窗口，主持誦念三鐘經的活動，與聚集在聖伯多祿廣場上的朝聖信友們，一起祈禱，祈求聖母「幫助我們成聖，好能日後在天堂與她相會」。

節日中的福音記述，聖母瑪利亞訪親的事蹟。這個納匝肋少女，領受了天使報喜之後，便急速起身，前去幫助奇蹟般懷孕的表姐依撒伯爾（路一39-56）。教宗強調，瑪利亞帶給年邁的表姐，和整個世界，最大的恩典，就是已活在她內的耶穌。

「在依撒伯爾和她的丈夫匝加利亞的家中，原先，因為膝下無子，而籠罩著憂傷，現在，則因著一個即將到來的嬰兒，而有了喜樂，這個嬰兒就是日後的洗者若翰，默西亞的前驅。瑪利亞一來到依撒伯爾的家中，他們的心中，便滿溢，和湧出歡樂，因為耶穌，那看不見，卻真實的臨在，祂讓一切充滿意義，包括：生命、家庭、子民的救恩 … 一切事物！」

教宗解釋道：「在《路加福音》之中，傳授給我們的美麗的祈禱詞，這溢滿的喜樂，藉著瑪利亞的口表達出來。這祈禱的首句拉丁文，名為《讚主曲》，讚頌天主透過卑微的人，和世上的無名小卒，行了偉大的事。這是因為謙卑有如騰出空間，給天主留下位子。謙卑者之所以強而有力，是因為他的謙卑，而非強大。這正是謙卑者，和卑微者的偉大之處。」

「《讚主曲》歌頌慈悲和信實的天主，祂履行自己的救恩計劃，乃是藉著卑微貧困的人、那些相信祂的人，以及如同聖母瑪利亞，那樣信靠祂聖言的人。這就是依撒伯爾的讚嘆：『那信了由上主言傳於她的話必要完成的，是有福的。』（路一 45）」。教宗指出，「在這一個人家庭裡，聖母瑪利亞偕同耶穌的到來，所營造的不僅是一種充滿喜樂，和友愛、共融的氣氛，也是一種信德的氣氛，帶來希望、祈禱和讚頌」。「我們希望今天在我們的家中，也會發生這一切」。

「在慶祝聖母瑪利亞升天的時候，我們也希望她再一次把那極大的恩典，那獨特的恩寵帶給我們、我們的家庭和我們的團體。這是我們必須時常首先祈求的恩寵，這恩寵就是耶穌基督！」

「偕同耶穌，聖母也帶給我們一種充滿意義的新喜樂。她帶給我們一種憑著信德，度過最艱苦時刻的能力；她帶給我們施行慈悲的能力，好讓我們彼此寬恕、了解及支持。」

教宗最後總結道：「聖母瑪利亞是美德和信德的典範。今天在瞻仰她被接升天，最終完成塵世旅程的時日，我們感謝她，因為她在生命和信德的朝聖之旅中，總是走在我們的前面。她是第一位門徒。我們祈求聖母守護和扶持我們，使我們擁有一種堅強、喜樂和慈悲的信德。」

每年的九月八日，我們慶祝聖母的誕辰。一百年前，在1917年9月13日，聖母瑪利亞在葡萄牙的法蒂瑪，顯現給三位小牧童。聖母瑪利亞為「世界和平之后」。聖母在法第瑪顯現時，也要求我們多唸玫瑰經來祈禱，以化解戰爭的發生。使人類尋求和平、使仇人彼此交談、使敵對者握手言和、使各民族尋找合作的道路、使人類以「追求和平」的願景，來解決彼此的糾紛、使仁愛戰勝仇恨，使寬恕取代報復。



📖 聖經金句

◎黃沛洋

依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：「在女人中妳是蒙祝福的，妳的胎兒也是蒙祝福的。」

路加福音一：41-42

「種子落在好地裡」是〈主日感恩祭典〉甲年常年期第十五主日答唱詠「答」句的前半段，而整句是「種子落在好地裡，結了果實。」天主教會的「答唱詠」就我所知有三個版本。一般而言，我們習慣唱朱健仁老師及姜震老師的版本，而另一個是主教團版本，比較舊。星期六晚上的彌撒答唱詠我是唱朱健仁老師的版本，它的答句重複唱兩次，星期主日的彌撒答唱詠則輪由柏融弟兄詠唱，而他唱的是姜震老師的版本，答句只詠唱一次。

是日的讀經一、答唱詠、讀經二及彌撒福音（註），除讀經二外都談到和植物有關的話題。但如果用因果關係來統攝四者，還真可以囊括在內。原因之一就是因果關係是一種直接、較容易被人理解、接受的概念，像輪迴這種觀念就比較容易深植人心。這觀念在基督宗教裡曾討論過，但終被否決。簡單說，基督宗教在概念上僅只一世，沒有重複再來的說法；由主來、歸回主，多簡單的一種概念！可能因為先入為主的關係，我老感覺怎麼輪迴、輪迴幾次？怎麼個計算法？頂複雜的。雖然廿年前，流行過前世今生的說法，但在西方社會它並不是主流。

郭維夏神父當天談了這件事，我覺得很有意思。他說竹子在成長的過程中，前四年才長 30 公分，看起來沒長多少，但卻全力發展它的根部。由此不難理解：由生機中尋找出路，只要根扎得實在，對日後的茁壯絕對有益，而竹子在長到 3 公分之後，可以說是暴長，一直可以長到 15 公尺。中國古諺常引用天地萬物等自然現象來歸納出人的行為標準：如天行健、自強不息即是。我想，我們是不是可以用「一飛沖天」來形容竹子成長的後半段？人之所以喜歡看武俠小說的原因之一，即當得到秘笈後可以憑空獲得幾十年的功力，有些像威力彩、大樂透的一夜致富，雖是作夢，但確實醉人。

作人作事絕無捷徑，只能一步一腳印。就像郭神父說的，竹子的根札得深、廣，目的就是為了日後的發展，而這也對映了尼采的「成為駱駝、成為獅子、成為嬰兒」的駱駝，因為沒有經過嚴冬的淬煉，那能得到撲鼻的梅花香？

再談談那天彌撒福音的部分：「…撒種的時候，有的落在路旁，飛鳥把它吃了。有的落在石頭地裡，那裡沒有多少土壤，因為土壤不深，很快就發了芽，但是太陽一出來，就被曬焦了；又因為沒有根，就枯乾了。有的落在荊棘中，荊棘長起來，便把它們窒息了。有的落在好地裡，就結了果實：有一百倍的，有六十倍的，有三十倍的。有耳朵能聽的，聽罷！」（瑪十三 4-9）前半段講的是不成功的案例，而後半段則是成功的案例。

落在好地裡，應該還可以引伸成搭配得宜。我們常在事成之後理解事的因果；有人分析：諸多原因堆積而成果，而環環相扣才形成果的圓滿，如果斷裂卻仍然成就，就稱奇蹟。這種說法會不會形成因信稱義的困難？我不曉得。通常我遇到這種情形，會直接用奧秘來塘塞，或許在未來的某個時段，我會因某事而頓悟。

填字遊戲

◎ 張福安

- ❖ 內容包括聖經、教會活動、文史、常識等。
- ❖ 遊戲辦法為請將答案卷於當月第三個主日前投入答案箱內或直接拿給張福安弟兄，全答對者於次月堂訊中刊載姓名作為鼓勵。★答案卷可按線裁開或依樣繪製填寫，並另印單張供應，亦歡迎以 E-mail 傳送，請寄至 fwuan99@yahoo.com.tw 信箱。
- ❖ 106 年九月份填字遊戲問題如下：

- 直一、一個很富有的人問耶穌說他要做什麼，才能承受永生。耶穌說：把你一切所有的都變賣了，施捨給窮人，你如何？（路十八）
- 直二、耶穌復活後常與門徒在一起，四十天之久。在他們觀望中，耶穌被舉上升，他們向天注視著什麼？的時候，有兩個穿白衣的人站在他們面前。（宗一）
- 直三、達味聖詠《至公仁慈的天主》：上主，如何？你的仇人，你的仇人必要沉淪；作惡的人無處棲身。（詠九二）
- 直四、耶穌復活後常與門徒在一起，一天，耶穌領他們出去，直到伯達尼附近，就如何？他們。就在這時候，耶穌被提升天去了。（路二四）
- 直五、達味聖詠《讚頌大能的天主》：上主使異邦的計畫無緒，使萬民的策略如何？上主的計畫卻永恒不變，祂心中的謀略萬世常傳。（詠三三）
- 直六、耶穌以「法利塞人和稅吏在聖殿祈禱」作比喻，耶穌對門徒說：凡高舉自己的，必被貶抑，什麼？的，必被高舉。（路十八）
- 橫 1、耶穌以「法利塞人和稅吏在聖殿祈禱」作比喻，耶穌對門徒說：因為什麼？被貶抑；凡貶抑自己的，必被高舉。（路十八）
- 橫 2、耶穌由加里肋亞納匝肋來，在約旦河裏受了若翰的洗。他剛從水裏上來，就看見天裂開了，聖神有如鴿子如何？上面。（谷一）
- 橫 3、岑參（715 年—770 年）唐朝邊塞詩代表人物。有詩七言絕句《虢州後亭

送李判官》：西原驛路掛城頭，客散江亭雨未收。……，白雲猶似漢時秋？第三句？

◎ 一〇六年八月份答對者芳名：

黃沛洋、黃雪卿、吳恩琪、陸秀玲、龔美雲、王冀、李梁君、丁茉莉、董明月、簡月枝、陳恩、周芷華、莊雅雯。

一〇六年八月份答案

有	雅	各	伯	泉		楓
耳		種		源		岸
的			必		紛	紛
聽	卻	聽	不	見		紛
吧		到		過		落
	施		假			葉
施	洗	比	若	翰	還	多

一〇六年九月份答案卷 填答者姓名：

1六		四				一
		2		二		
	五		三			
3						

九月份主保教友芳名

主保聖名	日期	性別
庇護	9/3	男
國瑞	9/3	男
瑪利亞 【聖母誕辰】	9/8	女
依撒格	9/9	男
瑪竇	9/21	男
理納	9/23	女
拉法厄爾	9/29	男
佳播(加俾爾)	9/29	女
彌格爾	9/29	男
彌格爾	9/29	女
業樂	9/30	男

註：凡屬於本月主保之弟兄姐妹，歡迎於主保慶生活動時，主動出列，接受神父降福及教友之祝賀。



九月祈禱及福傳意向

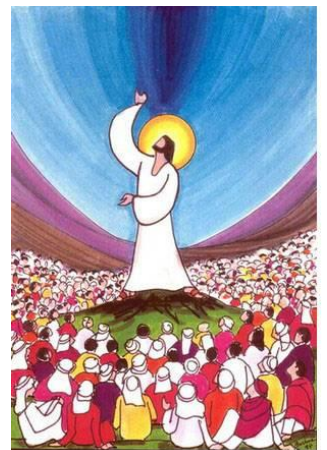
◎禮儀靈修組

- 願堂區充滿福傳精神，成為傳達信仰與看見愛的地方。
- 願本堂推動的「夫婦親密關係成長課程」與「基督活力運動實習班」在仁慈天主聖意下，召叫真心願意及合宜的教友參加。
- 願九九重陽慶，長者在服務社會、為家庭付出後，能得到國家合宜的照顧。



堂區動態

- ◆ 九月十日（星期日）舉行九月份主保慶生活動。
- ◆ 每週六上午 **8:30** 特敬聖母彌撒，可恭唸玫瑰經。
- ◆ 平日中文彌撒：週一至週六上午 **8:30**；週五下午 **19:30**
- ◆ 平日英文彌撒時間表：週三下午 **18:00**
- ◆ 主日越文彌撒：週日下午 **19:00**
- ◆ 聖堂每日彌撒直播網址：<https://www.dropcam.com/p/CLljJg>
- ◆ 歡迎您介紹親朋好友參加本堂慕道班，成為天主的子民！
慕道班時間及地點如下，且可隨時個別預約上課：
 - 1.時間：每星期日上午十點。
地點：聖母聖心天主堂三樓（桃園市成功路二段 56 號）。
本堂傳道修女：徐謙惠修女
 - 2.時間：每星期日上午 **10:00**；下午 **3:30**；晚上 **7:30**
地點：德來修女院一樓（桃園市三民路一段 2 號）。
聯絡人：許悠媛修女。電話：**(03) 332-2067、333-1842**
- ◆ 天主教婚姻交友網站「愛在加納」網址：<https://www.lovecana.org.tw>



2017年九月份聖母聖心堂主日感恩祭服務輪值表

日期	禮儀日	週六 19:30 中文禮 (晚)	主日 8:30 中文禮 (晨)	主日 10:30 英文禮	主日 16:00 中文禮 (午)	主日 17:45 英文禮	主日 19:00 越文禮	釋經員			讀經一	答唱詠	讀經二	司琴			輔祭			聖器管理員			感恩祭	主日點心	快訊	招待					
								晚	晨	午				晚	晨	午	晚	晨	午	晚	晨	午									
三日	常年期第廿二主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮有進	萬玉芬	彭美娟	林翠玲	葉東融	房愛莉	張皓植	何錦繡	林美加	陳美金	高淳瑀	賴嘉民	李冠毅	彭佳蘭	戴昕禹	牟曉君	胡月娥	張風蓮	陳秀珍	的家庭	葉安晟	許世杰	余梅珍		
								送聖體員：黃沛洋、唐美麗																							
十日	常年期第廿三主日	張文福	張文福	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮保祿	王者欣	邱柏訊	黃偉芳	吳聖儒	王者欣	陳明華	吉他團	吉他團	陳皓	藍琪	藍嵐	賴安琪	賴佳蘭	何振碩	何姿穎	廖秋連	呂秀香	張風蓮	吉他團	林姿琇	張家興	王冀		
								送聖體員：車林、王菊春																							
十七日	常年期第廿四主日	張文福	郭維夏	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	牟曉君	王月英	連心威	洪銘洲	陳春花	張睿欣	江惠宜	黃玉潔	吉他團	邱柏融	廖采恩	廖采威	張家豪	張淨涵	何振碩	楊維宸	林姿瑛	蔡阿貴	張風蓮	陳億慈	的家庭	車林	杜佩灃	王惠民
								送聖體員：黃沛洋、呂秀香																							
二十四日	常年期第廿五主日	張文福	陳盛龍	蔡銘勝	張文福	蔡銘勝	阮文雄	葉芳	劉美敏	黃曉晴	王惠民	江惠宜	曾劭真	何錦繡	陳思穎	陶青青、陳素芬	吉他團	高淳瑀	葉東融	蘇郁雯	王馨柔	何姿穎	彭嘉蘭	蔡碧雲	周芷華	張風蓮	蔡秋香	的家庭	林姿琇	邱柏融	方建中
								送聖體員：車林、唐美麗																							

- ◆ 聯絡人：周小婉姊妹 0920-561-615 王菊春姐妹 0975-569-637
- ◆ 讀經、答唱詠、輔祭人員請在彌撒前 10 分鐘完成準備，並至聖堂門口等候進堂遊行。

